

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Visa & Immigration Services LTD

Accordo di servizio e Termini di servizio di Auvisa.org

1. Definizioni

Termini di servizio : i regolamenti che definiscono le regole di utilizzo del Servizio e le regole di fornitura dei Servizi da parte di *Visa & Immigration Services LTD* .

Il Servizio : il sito web con indirizzo www.auvisa.org attraverso il quale *Visa & Immigration Services LTD* opera per fornire i Servizi.

Servizi : i servizi relativi ai visti forniti da *Visa & Immigration Services LTD* per gli utenti del servizio.

Accordo : il presente accordo, per la fornitura di servizi relativi ai visti , concluso tra *Visa & Immigration Services LTD* e l'Utente attraverso il Servizio.

Dati personali : informazioni su una persona fisica identificata o identificabile ("l'interessato "); una persona fisica identificabile è una persona che può essere identificata, direttamente o indirettamente, in particolare sulla base di un identificatore come nome, numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, identificatore Internet o uno o più fattori specifici che determinano le condizioni fisiche, fisiologiche, genetiche, psicologiche, identità economica, culturale o sociale di una persona fisica; ai sensi delle Condizioni di Servizio il termine dati personali comprende anche supporti dati quali documenti e fotografie.

Dati personali sensibili : dati che rivelano l'origine razziale o etnica, opinioni politiche, convinzioni religiose o ideologiche, appartenenza sindacale, dati genetici, dati biometrici che consentono di identificare inequivocabilmente una persona o dati sulla salute, la sessualità o l'orientamento sessuale della persona .

Utente – una persona fisica che, attraverso i moduli disponibili sul Servizio, conclude un accordo per la fornitura di servizi di visto.

Viaggiatore – qualsiasi persona fisica per la quale l'Utente ha richiesto un visto tramite i moduli disponibili sul Servizio.

Paese di destinazione : il paese di destinazione del viaggio per il quale l'Utente ha concesso i servizi di visto a *Visa & Immigration Services LTD*.

Visa & Immigration Services LTD – la società *Visa & Immigration Services LTD* con sede legale in RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Numero di registrazione 72792776.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

GDPR – Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e norme relative alla libera circolazione dei dati personali e che abroga la Direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati).

Visto – un permesso scritto – anche in formato digitale – per attraversare la frontiera o soggiornare in un paese straniero rilasciato agli stranieri da rappresentanti diplomatici o consolari (consolati) di un determinato paese .

Profilazione : qualsiasi forma di trattamento automatizzato di dati personali, ovvero l'uso di dati personali per valutare alcuni elementi personali di una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti relativi agli effetti del lavoro di tale persona, alle sue situazione economica, salute, preferenze personali, interessi, credibilità, comportamento, ubicazione o movimento.

2. Conclusione ed esecuzione del Contratto

2.1 Utilizzando il Servizio, l'Utente conclude il Contratto con *Visa & Immigration Services LTD* sulla fornitura di servizi di visto, in base al quale:

- *Visa & Immigration Services LTD* si impegna a presentare una o più richieste per conto dell'Utente e/o di qualsiasi Viaggiatore per il quale l'utente ha richiesto un visto presso l'ufficio competente del Paese di destinazione;
- l'Utente dichiara di aver ricevuto esplicito consenso a richiedere la presentazione di una domanda per conto di qualsiasi Viaggiatore che non sia l' Utente e per il quale l'Utente richiede il Visto;
- L'Utente si impegna a corrispondere un compenso per il Servizio a *Visa & Immigration Services LTD* , indipendentemente dall'esito della richiesta di visto.

2.2 L'Utente conclude il Contratto completando il modulo di registrazione al Servizio e pagando un compenso a *Visa & Immigration Services LTD*. La remunerazione include eventuali tasse consolari, tasse e imposte relative al visto, nonché la commissione *Visa & Immigration Services LTD* . La remunerazione si considera pagata quando il trasferimento di denaro viene depositato sul conto bancario *Visa & Immigration Services LTD* o sui conti di pagamento online. L'Utente effettua il pagamento mediante carta di credito o mediante servizi di pagamento elettronico. Le regole dettagliate per l'utilizzo dei servizi di pagamento elettronico sono descritte nell'Allegato n. 2 alle Condizioni di Servizio.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

2.3 L'Utente che compila il modulo di registrazione è obbligato a fornire tutti i dati richiesti nel modulo. I dati forniti devono essere veri, attuali e corretti. Dopo aver concluso il Contratto, *Visa & Immigration Services LTD* può contattare l'Utente al numero di telefono o all'indirizzo e-mail fornito dall'Utente per verificare i dati forniti dall'Utente.

2.4 *Visa & Immigration Services LTD* si riserva il diritto di richiedere all'Utente di integrare dati personali, fornire dati aggiuntivi o presentare documenti pertinenti, se tali richieste vengono presentate a *Visa & Immigration Services LTD* dall'autorità emittente dei visti del Paese di destinazione.

2.5 *Visa & Immigration Services LTD* indica che dopo aver fornito il Servizio all'utente, l'Utente perderà il diritto di recedere dal Contratto.

2.6 Con la conclusione di un Contratto per la fornitura di servizi di visto con *Visa & Immigration Services LTD*, l'Utente dichiara che:

- a) i dati forniti nei moduli sono completi, veritieri, aggiornati e privi di errori e altri errori di ortografia;
- b) l'Utente ha il diritto di utilizzare i dati indicati, inoltre il conferimento dei dati da parte dell'Utente non viola diritti di terzi;
- c) l'Utente è a conoscenza dell'importo del compenso dovuto a *Visa & Immigration Services LTD* e lo accetta;
- d) l'Utente ha ricevuto l'autorizzazione esplicita a richiedere la presentazione di una domanda per conto di qualsiasi Viaggiatore che non sia l'Utente;
- e) l'Utente ha ricevuto il consenso esplicito a condividere i dati personali di qualsiasi Viaggiatore che non sia l'Utente;
- f) l'Utente è consapevole che il conferimento di dati non veritieri, errati o obsoleti comporta l'impossibilità di rilasciare il visto o l'impossibilità di usufruire di un visto rilasciato sulla base di dati errati ;
- g) l'Utente ha letto i presenti Termini di Servizio e acconsente al contenuto di tutte le sue disposizioni;
- h) l'Utente è consapevole che dopo aver adempiuto al servizio fornito ai sensi dei presenti Termini di Servizio da *Visa & Immigration Services LTD*, l'Utente perde il diritto di recedere dal Contratto;
- i) l'Utente ha concluso volontariamente un accordo con *Visa & Immigration Services LTD* utilizzando il Servizio.

2.7 L'accettazione dei Termini di Servizio da parte dell'Utente costituisce la dichiarazione dell'Utente che l'Utente ha letto i termini e le condizioni di utilizzo del Servizio.

2.8 La conclusione del Contratto *Visa & Immigration Services LTD* da parte dell'Utente equivale a concedere a *Visa & Immigration Services LTD* la delega da parte dell'Utente per

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

rappresentare l'Utente e qualsiasi altro Viaggiatore che non sia l'Utente e l'Utente abbia richiesto un visto prima della l'autorità emittente del visto del Paese di destinazione al fine di presentare una domanda di visto, pagare una tassa ufficiale per un visto e ricevere il visto, nonché altre azioni necessarie nel processo di rilascio dei visti in questione e nella misura necessaria per soddisfare i requisiti Accordo.

2.9 Concludendo un Contratto per la fornitura di servizi di visto con *Visa & Immigration Services LTD* e inviando la propria richiesta tramite il Servizio, l'Utente comprende e accetta che fornire informazioni false o fuorvianti costituisce un reato grave e dichiara che:

- a) l'Utente ha letto attentamente e compreso le informazioni fornite nel modulo di richiesta;
- b) l'Utente ha fornito informazioni complete e corrette in ogni dettaglio nel presente modulo, e negli eventuali allegati allo stesso;
- c) l'Utente è consapevole che se all'interno della domanda sono stati forniti documenti fraudolenti o informazioni false o fuorvianti in relazione all'Utente o a qualsiasi Viaggiatore, o se l'Utente o qualsiasi Viaggiatore non riesce a dimostrare al Ministro la propria identità, la richiesta può essere rifiutata e l'Utente i richiedenti e qualsiasi membro del loro nucleo familiare potrebbero non ottenere il visto per un determinato periodo di tempo.

2.10 Concludendo un Contratto per la fornitura di servizi di visto con *Visa & Immigration Services LTD* e inviando la propria richiesta tramite il Servizio, l'Utente comprende e accetta inoltre che:

- a) qualora si riscontrassero documenti falsi o informazioni errate dopo la concessione del visto, il visto dell'Utente o di qualsiasi Viaggiatore potrebbe successivamente essere annullato.
- b) se la domanda viene approvata, qualsiasi persona non inclusa nella domanda non avrà diritto automatico all'ingresso nel Paese di destinazione.
- c) il Governo del Paese di destinazione può raccogliere, utilizzare e divulgare le informazioni personali dell'Utente e di qualsiasi Viaggiatore (incluse informazioni biometriche e altre informazioni sensibili) come indicato nel Modulo di Informativa sulla Privacy (Allegato 3).
- d) se il loro visto cessa di essere in vigore e in quel momento non sono in possesso di un altro visto per rimanere nel paese di destinazione, saranno considerati non cittadini illegali ai sensi della legge sull'immigrazione del paese di destinazione (allegato 4) e dovranno lasciare il paese di destinazione Paese di destinazione ed essere soggetto a rimozione.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

2.11 Stipulando un Contratto per la fornitura di servizi di visto con *Visa & Immigration Services LTD* e inviando la propria richiesta tramite il Servizio, l'Utente comprende e accetta inoltre di informare *Visa & Immigration Services LTD* per iscritto immediatamente non appena viene a conoscenza di un cambiamento nelle circostanze (compreso il cambio di indirizzo) o se c'è qualche cambiamento relativo alle informazioni che hanno fornito nella o con la domanda, mentre viene presa in considerazione , anche affinché *Visa & Immigration Services LTD* possa successivamente informare le autorità del Paese di destinazione in merito. In alternativa, l'Utente potrà anche informare direttamente le autorità del Paese di destinazione ma dovrà anche successivamente informare *Visa & Immigration Services LTD* di tale comunicazione.

2.12 Il recesso dell'Utente dal Contratto equivale alla risoluzione della delega conferita a *Visa & Immigration Services LTD* per rappresentare l'Utente presso l'autorità emittente i visti del Paese di destinazione.

2.13 *Servizi per visti e immigrazione LTD* trasferisce i dati personali dell'Utente all'autorità emittente del visto del Paese di destinazione contestualmente alla richiesta del visto.

2.14 Immediatamente dopo aver ricevuto il visto dall'autorità emittente del visto del Paese di destinazione, *Visa & Immigration Services LTD* invia il visto all'Utente tramite e-mail all'indirizzo e-mail fornito dall'Utente nel modulo di registrazione e archivia il visto per comodità degli utenti per un periodo di 12 mesi.

2.15 Se una qualsiasi delle domande di visto richieste dall'Utente non può essere presentata all'autorità emittente dei visti del Paese di destinazione a causa delle disposizioni del diritto internazionale o dei regolamenti interni del Paese di destinazione, *Visa & Immigration Services LTD* tratterà ogni somma versata per diritti e tasse consolari in relazione a tali istanze . L'importo residuo pagato dall'Utente in relazione a tali richieste verrà restituito al metodo di pagamento dell'Utente da cui è stato effettuato il pagamento. Se non è possibile restituire i fondi in questo modo, *Visa & Immigration Services LTD* li restituirà sul conto indicato dall'Utente.

In tutti i casi in cui la/e domanda/e può essere presentata/ e all'autorità emittente/i del Paese di Destinazione , nessun rimborso o restituzione sarà possibile all'atto della presentazione della/e domanda/e richiesta/e dall'Utente – compreso anche l'eventuale caso di rigetto o ritardi nell'approvazione del/i visto/i richiesto/i dall'Utente.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

3. Responsabilità di Visa & Immigration Services LTD

3.1 *Visa & Immigration Services LTD*, garantendo la correttezza e la continuità del funzionamento del Servizio, effettua una supervisione tecnica continua delle sue prestazioni.

3.2 *Visa & Immigration Services LTD* non sarà responsabile, tra l'altro, per:

- a) errori, omissioni e informazioni obsolete all'interno della pagina principale e delle sottopagine del Servizio. I contenuti forniti tramite le pagine web del Servizio sono forniti a scopo illustrativo e non sostituiscono alcuna normativa, dichiarazione o comunicazione ufficiale da parte delle autorità del Paese di destinazione.
- b) conseguenze del conferimento, da parte dell'Utente nel modulo di registrazione, di dati non conformi allo stato attuale, non aggiornati o incompleti, inoltre il Fornitore del servizio non è responsabile delle conseguenze del mancato aggiornamento o miglioramento dei dati da parte dell'Utente;
- c) danni derivanti dalla violazione da parte dell'Utente dei diritti di terzi derivanti dall'utilizzo del sito web;
- d) danni derivanti da disservizi, interruzioni o indisponibilità del Servizio causate da cause di forza maggiore;
- e) danni causati o derivanti dalla disobbedienza alle regole dei Termini di servizio;
- f) danni derivanti da difettosità o incompatibilità del dispositivo utilizzato dall'Utente ;
- g) danni e conseguenze derivanti dal fatto che l'Utente agisca per conto di terzi o persone o richieda a *Visa & Immigration Services LTD* di agire per conto di terzi o persone;
- h) conseguenze derivanti dalla decisione dell'autorità emittente dei visti del Paese di destinazione, nella misura in cui *Visa & Immigration Services LTD* non può sopportare la colpa per il contenuto della decisione.

3.4 *Visa & Immigration Services LTD* indica che la data di esecuzione del Contratto, e in particolare la consegna del visto all'Utente, dipende dalla decisione dell'ufficio competente a rilasciare il visto, per la quale *Visa & Immigration Services LTD* non è responsabile nella misura in cui *Visa & Immigration Services LTD* non può sopportare la colpa per il ritardo della sua emissione.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

4. Clausola informativa – protezione dei dati personali

Per adempiere agli obblighi derivanti dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, sulla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché sulla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati) di seguito denominato **GDPR**, *Visa & Immigration Services LTD* informa sul trattamento dei dati personali del cliente e sui diritti di cui gode il cliente. Le seguenti regole sono applicabili a partire dal 25 gennaio 2024.

4.1 Il titolare del trattamento dei dati personali

Visa & Immigration Services LTD con sede legale in RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Numero di registrazione 72792776 è il titolare del trattamento dei dati personali. Indirizzo e-mail: info@visaimmigrationservicesltd.com

4.2 Responsabile della protezione dei dati

Il responsabile della protezione dei dati di *Visa & Immigration Services LTD* può essere contattato tramite e-mail inviata all'indirizzo: privacy@visaimmigrationservicesltd.com

4.3 Finalità e base giuridica del trattamento dei dati

Visa & Immigration Services LTD tratta i dati personali ai fini dell'esecuzione di un contratto di cui è parte la persona i cui dati sono trattati o per eseguire azioni su richiesta dell'interessato prima della conclusione del contratto (art. 6 par. 1 lett. b del **GDPR**). In determinate situazioni, *Visa & Immigration Services LTD* potrà trattare i dati personali a causa della necessità di adempiere ad obblighi legali a cui *Visa & Immigration Services LTD* è soggetto (art. 6 par. 1 lett. c GDPR), oppure il trattamento è necessario per tutelare gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica (art. 6 par. 1 lett. d GDPR), oppure il trattamento è necessario ai fini degli interessi legittimi perseguiti da *Visa & Immigration Services LTD* (art. 6 par. 1 lett. f del GDPR), in particolare, per la finalità relativa a:

- a) commercializzazione di prodotti e servizi di *Visa & Immigration Services LTD* ;
- b) monitoraggio e miglioramento della qualità dei servizi forniti da *Visa & Immigration Services LTD* , compreso il monitoraggio delle conversazioni telefoniche e

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

degli incontri, realizzazione di sondaggi sulla soddisfazione dei clienti sui servizi forniti;

- c) se del caso, lo svolgimento di procedimenti controversi, nonché procedimenti davanti alle autorità pubbliche e altri procedimenti, compreso lo svolgimento di indagini e la difesa contro pretese;
- d) migliorare la qualità dei servizi, compreso l'esame del traffico sul sito web e la profilazione.

In tutte le altre situazioni, i dati personali sono trattati esclusivamente sulla base del consenso prestato per la finalità specificata nel suo contenuto (articolo 6 par. 1 lettera a del GDPR).

In ogni caso, i dati personali sensibili sono trattati solo sulla base del consenso prestato per la finalità in esso specificata (articolo 9 comma 2 lettera a del GDPR). I dati raccolti dal sito possono essere utilizzati per attività di profilazione standard, cioè per fini statistici e per analisi di marketing interno, che non comportano alcuna conseguenza giuridica per la persona i cui dati sono stati raccolti o non incidono in modo significativo sulla persona in qualsiasi altro caso simile . modo.

4.4 Destinatari dei dati

Visa & Immigration Services LTD comunica o potrà divulgare i dati personali ai seguenti destinatari o categorie di destinatari, in particolare a :

- a) autorità pubbliche e competenti uffici statali, competenti a trattare le domande di visto e a rilasciare i visti;
- b) soggetti che partecipano ai processi necessari all'esecuzione dei contratti conclusi con i clienti, tra cui banche, operatori di carte di credito, agenti di pagamento elettronici e on-line;
- c) entità che supportano *Visa & Immigration Services LTD* nei processi aziendali, comprese le entità che trattano dati personali per *Visa & Immigration Services LTD* (c.d. responsabili del trattamento), tra gli altri:
 - società di hosting,
 - servizi legali e servizi contabili,
 - società e soggetti esterni che eseguono lavorazioni rientranti nelle attività necessarie per concludere il contratto con un cliente.

4.5 Tempi del trattamento dei dati

I dati personali del cliente, compresi i dati sensibili forniti sulla base del consenso, sono trattati da *Visa & Immigration Services LTD* per il tempo necessario al raggiungimento degli

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

obiettivi del Contratto, ossia fino alla conclusione del contratto. Trascorso tale periodo, *Visa & Immigration Services LTD* potrà trattare i dati del cliente per il periodo e nei limiti previsti dalla legge ovvero per il perseguimento del legittimo interesse del titolare del trattamento di cui al punto. 3, comunque non trascorsi più di 6 anni dalla loro raccolta. I dati non sensibili trattati sulla base di separato consenso saranno conservati fino alla revoca del consenso.

4.6 I diritti degli interessati

Visa & Immigration Services LTD garantisce a tutti i clienti l'esercizio dei diritti dell'interessato garantiti dal GDPR, tra cui in particolare:

1. Diritto di accesso ai dati personali
2. Diritto di richiedere la rettifica dei dati personali errati e diritto di richiedere l'integrazione dei dati personali incompleti
3. Il diritto di richiedere la cancellazione dei dati personali ("diritto all'oblio"), quando:
 - a) i dati personali non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati;
 - b) l'interessato ha revocato il consenso su cui si basa il trattamento e non sussiste altro fondamento giuridico per il loro trattamento;
 - c) l'interessato si oppone al trattamento;
 - d) i dati personali sono stati trattati illecitamente;
 - e) i dati personali devono essere cancellati per adempiere ad un obbligo legale previsto dalla legge;
 - f) i dati personali sono stati raccolti in relazione all'offerta di servizi della società dell'informazione.
4. Il diritto di richiedere la limitazione del trattamento dei dati personali quando:
 - a) l'interessato contesta la correttezza dei dati personali;
 - b) il trattamento è illecito e l'interessato si oppone alla cancellazione dei dati personali, chiedendo invece che ne venga limitato l'utilizzo;
 - c) il titolare del trattamento non ha più bisogno dei dati personali per il trattamento, ma è necessario che l'interessato possa avviare un'indagine o difendere le proprie pretese;
 - d) l'interessato si è opposto al trattamento – in attesa della verifica in merito alla prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli di opposizione.
5. Il diritto di trasferire i dati personali se:
 - a) il trattamento avviene sulla base del consenso o sulla base di un contratto, e
 - b) il trattamento è automatizzato.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

6. Il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali, se sussistono motivi legati alla situazione particolare del cliente e il trattamento risulta dall'indispensabilità per gli scopi derivanti da interessi giuridicamente giustificati perseguiti dal responsabile del trattamento.

4.7 Revoca del consenso al trattamento dei dati

Nell'ambito del consenso del cliente al trattamento dei propri dati personali, il cliente ha il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento. La revoca avviene senza pregiudicare la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso prima della revoca.

4.8 Diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo

In qualsiasi situazione, quando il cliente ritiene che *Visa & Immigration Services LTD* tratta i dati personali contrariamente a quanto previsto dal GDPR, il cliente ha il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente.

4.9 Trasferimento di dati personali verso paesi al di fuori dello Spazio Economico Europeo

Servizi per visti e immigrazione LTD trasferisce i dati personali verso paesi al di fuori dello Spazio Economico Europeo. Il conferimento dei dati è necessario per l'esecuzione del Contratto relativo alla fornitura di servizi di visto tramite il Servizio.

Servizi per visti e immigrazione LTD può anche trasferire dati personali a organizzazioni internazionali e paesi al di fuori dello Spazio economico europeo per i quali la Commissione non ha riscontrato un livello adeguato di protezione dei dati personali, in particolare negli Stati Uniti, in Australia e Hong Kong. Il cliente ha il diritto di ottenere una copia dei dati trasferiti da *Visa & Immigration Services LTD*.

4.10 Obbligo di fornire i dati personali

Il conferimento dei dati personali è del tutto facoltativo. Il conferimento dei dati è una condizione per la conclusione di un contratto di visto con *Visa & Immigration Services LTD* oppure è necessario per raggiungere gli obiettivi derivanti dai legittimi interessi di *Visa & Immigration Services LTD*. Il mancato conferimento di tutti i dati impedirà la conclusione ed esecuzione del contratto indicato.

4.11 Utilizzo dei dati da parte delle autorità del Paese di destinazione

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Previa comunicazione all'autorità emittente i visti del Paese di destinazione, i dati personali dell'Utente saranno utilizzati e protetti secondo le leggi e i regolamenti applicati dal Paese di destinazione (Allegato 5).

4.12 Consenso alla normativa sulla privacy e ai moduli del Paese di destinazione

Con riferimento ai punti 4.4.a e 4.11, stipulando un Contratto per la fornitura di servizi di visto con *Visa & Immigration Services LTD* e presentando richieste tramite il Servizio, l'Utente comprende e accetta per suo conto e per conto della Normativa Privacy e dei Moduli del Paese di destinazione per conto di qualsiasi Viaggiatore che non sia l'Utente.

5. Gestione dei Cookie

1. La presente politica definisce le regole per la memorizzazione delle informazioni e l'accesso alle informazioni già archiviate (cookie e altre tecnologie inclusa l'archiviazione locale) da *Visa & Immigration Services LTD* nel dispositivo di telecomunicazione dell'utente finale (computer, smartphone, tablet) del sito web e delle sue sottopagine.
2. I cookie sono piccoli file di testo creati da un server web, memorizzati sul dispositivo finale dell'utente. I cookie, in particolare le informazioni in essi memorizzate, vengono letti principalmente dal server che li ha creati. Lo scopo del salvataggio dei cookie è quello di memorizzare i dati dell'utente del sito web nel browser, salvando le informazioni dell'utente, inclusa la frequenza delle visite dell'utente al sito web. I file di archiviazione locale vengono utilizzati per facilitare l'uso dei moduli di registrazione sul sito Web poiché salvano i dati immessi nei moduli di registrazione. I file di archiviazione locale possono memorizzare dati personali.
3. *Visa & Immigration Services LTD* utilizza cookie e altre tecnologie a fini statistici per calcolare il numero di visite dell'utente per pagina e per adattare in modo ottimale il contenuto del sito Web alle preferenze dell'utente e per facilitare l'utilizzo del sito Web da parte degli utenti.
4. I siti web di *Visa & Immigration Services LTD* utilizzano cookie di sessione che vengono cancellati immediatamente dopo che l'utente lascia il sito web o le sue

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

sottopagine, nonché cookie persistenti, che vengono memorizzati sul dispositivo finale dell'utente e che non vengono rimossi automaticamente al termine della sessione. I file di archiviazione locale generalmente non vengono eliminati automaticamente e vengono salvati nella memoria del browser dell'utente.

5. Un utente che non desidera che cookie e file di altre tecnologie vengano archiviati nella memoria del browser dovrebbe:
 - a) svuota la memoria del browser,
 - b) nelle impostazioni del browser disattivare l'opzione di salvataggio di cookie e file di altre tecnologie o specificare il tempo dopo il quale i cookie verranno automaticamente rimossi dalla memoria del browser. Impedire completamente il salvataggio dei cookie può impedire in modo significativo l'utilizzo di alcuni siti web.

6. Recesso dal Contratto

1. L'Utente che ha concluso un Contratto con *Visa & Immigration Services LTD* per la fornitura di servizi di visto può recedere dallo stesso entro 3 giorni senza fornire alcuna motivazione e senza sostenere costi, a condizione che l'esecuzione del servizio da parte di *Visa & Immigration Services LTD* abbia avuto luogo non ancora avvenuto.
2. L'Utente non avrà diritto di recedere dal Contratto dal momento dell'esecuzione del servizio da parte di *Visa & Immigration Services LTD*: presentazione della domanda di visto per conto dell'Utente e/o di altri Viaggiatori i cui dati sono stati forniti dall'utente all'Utente autorità emittente il visto del Paese di destinazione.
3. Se l'Utente recede dal Contratto, lo stesso sarà considerato nullo.
4. Se l'Utente ha rilasciato una dichiarazione di recesso dal Contratto prima che *Visa & Immigration Services LTD* abbia accettato l'offerta dell'Utente, l'offerta cessa di essere vincolante.
5. Il periodo di recesso dal Contratto decorre dalla data di conclusione del Contratto.
6. L'Utente può recedere dal Contratto presentando una dichiarazione di recesso dal Contratto a *Visa & Immigration Services LTD*. La dichiarazione può essere presentata tramite il modulo, il cui modello è incluso nell'allegato n. 1 delle Condizioni di servizio, ma non è obbligatorio.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

7. Per rispettare la scadenza è sufficiente inviare una dichiarazione prima della data di scadenza del termine via e-mail all'indirizzo: info@visaimmigrationservicesltd.com
8. *Visa & Immigration Services LTD* conferma di aver ricevuto il recesso dal Contratto tramite un'e-mail inviata all'Utente .
9. *Visa & Immigration Services LTD* dovrà immediatamente, ma entro e non oltre 14 giorni dalla data di ricezione della dichiarazione inviata dall'Utente al momento del recesso dal Contratto, restituire all'Utente tutti i pagamenti da lui effettuati.
10. *Visa & Immigration Services LTD* restituisce il pagamento utilizzando lo stesso metodo di pagamento utilizzato dall'Utente , a meno che l'Utente non abbia esplicitamente concordato un metodo di restituzione diverso, che non comporta alcun costo per lui.

7. Fatture

1. Su richiesta dell'Utente, *Visa & Immigration Services LTD* emette una fattura in relazione all'esecuzione del Contratto e la invia all'indirizzo e-mail indicato dall'Utente.

8. Reclami e disposizioni finali

1. L'Utente può presentare reclami relativi ai servizi forniti da *Visa & Immigration Services LTD* , come da Contratto, tramite:
 - inviando una lettera al seguente indirizzo: *Visa & Immigration Services LTD* con sede legale in RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Numero di registrazione 72792776
 - inviando una email a info@visaimmigrationservicesltd.com
2. *Visa & Immigration Services LTD* tratta il reclamo entro 14 giorni dalla sua consegna e invia la risposta all'indirizzo del mittente. *Visa & Immigration Services LTD* si riserva il diritto di inviare una richiesta alla persona che presenta il reclamo per chiarire le circostanze rilevanti relative al reclamo. Il termine per l'esame del

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

reclamo potrà essere prorogato di conseguenza, a causa dei tempi di attesa per la risposta degli Utenti.

3. Il Servizio, insieme agli elementi costitutivi, inclusi grafica, contenuti multimediali, file di testo, codice sorgente dei programmi, sono soggetti ai diritti esclusivi di *Visa & Immigration Services LTD* . Senza il consenso di *Visa & Immigration Services LTD* , è vietato copiare, riprodurre o utilizzare i componenti del sito Web in qualsiasi altro modo in modo non coerente con il suo scopo o scopo.
4. Durante l'utilizzo del Servizio, è vietato agli Utenti e agli Ospiti utilizzare software che danneggi o possa causare potenzialmente danni a *Visa & Immigration Services LTD* o agli Utenti, o violare i loro diritti. In particolare, è vietato l'utilizzo di worm, spyware, virus, ecc.
5. *Visa & Immigration Services LTD* ha il diritto di modificare i Termini di servizio per motivi importanti in qualsiasi momento, in particolare quando le modifiche sono dovute a motivi tecnici o legali.
6. La legge applicabile ai rapporti derivanti dal Contratto è la legge di Hong Kong. Le controversie derivanti dal Contratto sono soggette alla giurisdizione dei tribunali comuni di Hong Kong.

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Allegato n. 1: modello di dichiarazione di recesso dall'accordo

(il presente modulo dovrà essere compilato e restituito solo nel caso in cui l'Utente intenda recedere dal contratto)

.....
(data)

.....
(Nome e Cognome dell'Utente)

.....
(Indirizzo dell'Utente)

.....
(ID applicazione)

.....
(Destinatario) [in questo spazio l'Utente dovrà inserire il nome della Società, l'indirizzo postale completo e, se disponibile, il numero di fax e l'indirizzo e-mail])

Data di conclusione del contratto.....

Dichiarazione di recesso

Con la presente informo del mio recesso dal contratto per la fornitura del servizio di agenzia visti.

.....
(Firma dell'Utente (solo se il modulo è inviato in versione cartacea))

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Allegato n. 2 — Disciplina dei servizi di pagamento

PayPal:

<https://www.paypal.com/au/legalhub/paypalhereterms-full>

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Allegato n.3 – Moduli di Informativa sulla Privacy dei Paesi di destinazione

Australia:

Modulo 1442i , disponibile su <https://immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/1442i.pdf>).

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Allegato n. 4 – Leggi sull'immigrazione dei Paesi di destinazione

Australia:

Legge sull'immigrazione del 1958 - <https://www.legislation.gov.au/C1958A00062/2021-03-22/text>

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

Allegato N. 5 – Utilizzo dei dati da parte delle autorità del Paese di destinazione

Australia:

Dopo la comunicazione alle autorità australiane, le informazioni personali dell'Utente saranno protette dalla legge australiana, incluso il Privacy Act 1988. Informazioni importanti sulla raccolta, l'uso e la divulgazione (ad altre agenzie e terze parti, comprese entità straniere) delle informazioni personali degli Utenti, comprese le informazioni sensibili, è contenuto nel *modulo 1442i Informativa sulla privacy*, disponibile all'indirizzo <https://immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/1442i.pdf>

Le informazioni fornite dall'Utente potranno essere divulgate dalle autorità australiane a:

- agenzie autorizzate a ricevere informazioni relative a:
 - adozione
 - controllo delle frontiere
 - competenze aziendali
 - protezione dei bambini
 - cittadinanza
 - formazione scolastica
 - commercio equo
 - valutazione della salute
 - assicurazione sanitaria
 - servizi sanitari
 - relazioni industriali
 - forze dell'ordine
 - pagamento delle pensioni e dei benefici
 - sicurezza pubblica
 - revisione delle decisioni
 - regolamentazione degli agenti di migrazione
 - pensione
 - tassazione
 - formazione
 - sicurezza sul lavoro
- Agenzie sanitarie del governo australiano, fornitori di servizi sanitari e di liquidazione e medici esaminatori ;
- qualsiasi agenzia del Commonwealth dell'Australia, o di uno Stato o Territorio, responsabile dell'amministrazione e della valutazione dei programmi di lavoro pacifico e stagionale;
- qualsiasi agenzia del Commonwealth d'Australia, o di uno Stato o territorio, responsabile o altrimenti interessata alla regolamentazione degli istituti di istruzione;
- il/i fornitore/i di istruzione registrato/i interessato/i a cui potrà essere comunicato se il visto dell'Utente è stato concesso o meno;

IMPORTANTE: questa traduzione è fornita solo per comodità del cliente. In caso di controversia legale, prevarrà la versione inglese dell'accordo - disponibile all'indirizzo https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf

- Forze dell'ordine australiane, agenzie sanitarie e agenzie internazionali, compresi destinatari esteri nel Regno Unito, Stati Uniti d'America, Canada e Nuova Zelanda, ai fini del controllo dell'identità.

Il Modulo informativo 1442i Informativa sulla privacy fornisce ulteriori dettagli sugli enti a cui i dati personali dell'Utente potranno essere comunicati e sugli scopi per i quali tali dati personali verranno divulgati.

Le informazioni relative alla salute che all'Utente potrebbe essere richiesto di fornire come parte del processo di richiesta, inclusi i risultati di eventuali test per il virus dell'immunodeficienza umana (HIV), verranno utilizzate per valutare la salute dei viaggiatori allo scopo di determinare l'idoneità dei viaggiatori per la concessione del visto australiano. Un risultato positivo all'HIV o ad altri test non porterà necessariamente al rifiuto della domanda del viaggiatore, ma potrebbe significare che i risultati del viaggiatore saranno divulgati ad altre agenzie sanitarie del Commonwealth e statali/territoriali competenti.